

Schema evaluării credibilității – O prezentare generală

PAȘII ANALIZEI		☑	EXPLICAȚIE
Pregătirea pentru interviul individual			
1	RESPONSABILITATEA AUTORITĂȚII DE A FURNIZA INFORMAȚII ȘI ÎNDRUMARE	<input type="checkbox"/>	Anterior interviului individual, Autoritatea oferă informații Solicitantului cu privire la responsabilitatea acestuia de a-și susține cererea, precum și îndrumare cu privire la cum poate face acest lucru. Această obligație se menține pe durata întregului proces.
2	RESPONSABILITATEA AUTORITĂȚII DE A COLECTA INFORMAȚII DE BAZĂ DESPRE SOLICITANT	<input type="checkbox"/>	Datele biografice de bază (vârstă, gen, naționalitate, origine etnică, starea de sănătate fizică/mentală, educație, statut social, religie, proveniența din mediul urban sau rural, rude, etc.) pot fi colectate verbal sau într-un formular cu ajutorul unui interpret, atunci când este necesar. Include întrebarea: „De ce solicitați azil?”, dar nu intră în detaliile cererii.
3	RESPONSABILITATEA OD DE A SE PREGĂTI PENTRU INTERVIULUI INDIVIDUAL	<input type="checkbox"/>	OD se familiarizează cu faptele din cerere, cercetează ITO generale și specifice, colectează informații privind aspectele specifice ale cererii, analizează circumstanțele personale și contextuale ale Solicitantului, analizează orice alte cereri depuse de membrii familiei și pregătește întrebările pentru interviu.
În timpul interviului individual			
4	RESPONSABILITATEA OD DE A FURNIZA INFORMAȚII ȘI ÎNDRUMARE	<input type="checkbox"/>	La începutul interviului individual, OD oferă informații Solicitantului cu privire la responsabilitatea acestuia de a-și susține cererea, precum și îndrumare cu privire la cum poate face acest lucru.
5	RESPONSABILITATEA OD DE A DIRECȚIONA SOLICITANTUL PRIN ÎNTREBĂRI CORESPUNZĂTOARE	<input type="checkbox"/>	OD utilizează întrebări potrivite, rămâne imparțial și obiectiv în timpul interviului, în comunicarea verbală și non-verbală în egală măsură.
6	RESPONSABILITATEA OD DE A LUA ÎN CONSIDERARE CIRCUMSTANȚELE PERSONALE ȘI CONTEXTUALE	<input type="checkbox"/>	OD ia în considerare vârsta, genul, contextul cultural și etnic, educația, statutul social, orientarea sexuală și/sau identitatea de gen în modul în care întrebările sunt adresate Solicitantului, răspunsurile analizate, evaluate și interpretate și întrebările următoare formulate.
7	RESPONSABILITATEA OD DE A COLECTA DOVEZI RELEVANTE PENTRU CERERE	<input type="checkbox"/>	După cum se dovedește necesar, OD face uz de toate mijloacele pe care le are la dispoziție pentru a colecta toate dovezile relevante pentru cerere, inclusiv orice dovezi de susținere a acesteia.
8	RESPONSABILITATEA OD DE A ACORDA SOLICITANTULUI POSIBILITATEA DE A COMENTA PE MARGINEA ȘI EXPLICA CONSTATĂRILE NEGATIVE PRIVIND CREDIBILITATEA	<input type="checkbox"/>	OD dă posibilitatea Solicitantului de a clarifica detaliile aparent absente, omisiunile, contradicțiile și aspectele neplauzibile. Oportunitatea de a comenta pe marginea constatărilor negative cu privire la credibilitate se menține pe toată durata procedurii până la momentul luării deciziei. OD oferă Solicitantului posibilitatea rezonabilă și timpul necesar pentru a se achita de obligația de a-și susține cererea.
După interviul individual: Evaluarea declarațiilor Solicitantului și a altor dovezi			
9	EVALUAREA CREDIBILITĂȚII FIECĂRUI FAPT MATERIAL	<input type="checkbox"/>	În evaluarea credibilității fiecărui fapt material, OD acordă atenția cuvenită indicatorilor credibilității în lumina circumstanțelor personale și contextuale ale Solicitantului și a factorilor care afectează interpretarea de către OD a informațiilor.
10	DETERMINAREA FAPTELOR MATERIALE CE URMEAZĂ A FI ACCEPTATE	<input type="checkbox"/>	Solicitantul poate depune dovezi suplimentare pentru a fi analizate de către OD până la momentul luării deciziei sau poate conveni cu OD cu privire la posibilitatea de a prezenta dovezi suplimentare pentru a permite includerea lor în decizie. OD trebuie să analizeze care sunt faptele materiale pe care le va accepta, pe care le va respinge și cu privire la care se menține un element de incertitudine.
11	ANALIZA APLICABILITĂȚII PREZUMȚIEI DE BUNĂ-CREDINȚĂ FIECĂRUI FAPT RĂMAS	<input type="checkbox"/>	În cazul în care declarațiile sunt per ansamblu coerente, plauzibile și consecvente cu ITO, acordați prezumția de bună-credință cu privire la acele fapte pentru care nu există documente justificative sau alte dovezi, inclusiv ITO sau cu privire la care se menține un element de incertitudine.
12	ENUMERAREA TUTUROR FAPTELOR MATERIALE CARE AU FOST ACCEPTATE ȘI A CELOR CARE AU FOST RESPINSE	<input type="checkbox"/>	Faptele materiale acceptate reprezintă baza analizei ce urmează a fi realizată în Etapa II pentru a determina dacă Solicitantul are o temere fondată de persecuție sau de vătămare gravă.

Evaluarea credibilității - Scop și principii

OD nu au libertate deplină în evaluarea credibilității: ei trebuie să respecte drepturile și principiile UE și principiile dreptului administrativ al UE. OD trebuie să coopereze cu Solicitantul [Art.4(1) DC], să evalueze cererea individual luând în considerare anumiți factori specifici [Art.4(3)DC] și să accepte faptele nedovedite în anumite condiții [Art.4(5) DC]. Cererile trebuie examinate și deciziile luate individual, obiectiv și imparțial [Art.8(2)DPA] cunoscând standardele relevante ale legislației privind azilul și refugiații [Art.8(2)(c)DPA], inclusiv standardele Curții de Justiție a Uniunii Europene (CJUE), Curții Europene a Drepturilor Omului (CEDO) și Comitetului împotriva Torturii (CAT), precum și recomandările UNHCR.

PRINCIPII ȘI STANDARDE	COMENTARIU	<input checked="" type="checkbox"/>
RESPONSABILITATEA COMUNĂ / SARCINA IMPARTITA	Obligația de a da declarații și de depune dovezi sub formă de documente sau de altă natură pentru a susține cererea aparține în principiu Solicitantului. Dar OD are la rândul său obligația de a coopera în mod activ cu acesta pentru a colecta toate informațiile necesare. Obligația fundamentării cererii este una comună.	<input type="checkbox"/>
EVALUAREA INDIVIDUALĂ	Evaluarea credibilității se va face individual, luând în considerare circumstanțele personale și contextuale ale Solicitantului.	<input type="checkbox"/>
EVALUAREA OBIECTIVĂ ȘI IMPARȚIALĂ	Determinarea protecției internaționale nu este un proces adversarial. Evaluarea credibilității trebuie să se facă în mod obiectiv și imparțial. OD trebuie să fie conștient de faptul că propriile valori, prejudecăți și opinii, starea sa emoțională și fizică pot afecta obiectivitatea evaluării și trebuie să depună toate eforturile pentru a le reduce la un nivel minim.	<input type="checkbox"/>
EVALUAREA BAZATĂ PE DOVEZI	Indiferent dacă OD acceptă sau respinge un fapt, acesta trebuie să poată să bazeze respectiva decizie pe fapte. Constatările negative cu privire la credibilitate nu trebuie să se bazeze pe presupuneri nefondate, speculații subiective, supoziții, stereotipuri, intuiții sau instincte.	<input type="checkbox"/>
ACCENTUL PE ASPECTELE FAPTICE	Faptele materiale formează esența cererii. Cele periferice (secundare, accesorii) nu. Evaluarea credibilității trebuie să se axeze pe faptele materiale care sunt cele mai semnificative pentru determinarea cererii. Constatările negative cu privire la credibilitate trebuie să fie de substanță și să nu se refere la chestiuni minore.	<input type="checkbox"/>
OPORTUNITATEA DE A COMENTA PE MARGINEA CONSTATĂRILOR NEGATIVE	Fiecare Solicitant are dreptul de a fi ascultat [Art.41 Carta UE]. Aici este inclusiv și dreptul de a explica sau comenta pe marginea unui fapt atunci când OD poate avea dubii cu privire la credibilitate. OD trebuie să acorde Solicitantului o posibilitate rezonabilă de a remedia orice aspecte care pot să ducă la constatări negative cu privire la credibilitate.	<input type="checkbox"/>
EVALUAREA PE BAZA TUTUROR DOVEZILOR	Evaluarea credibilității trebuie să se bazeze pe toate informațiile relevante disponibile furnizate de Solicitant și colectate de OD, inclusiv explicațiile suplimentare furnizate de Solicitant cu privire la aparente contradicții, omisiuni, neclarități sau aspecte neplauzibile. OD nu trebuie să tragă concluzii privind credibilitatea fiecărui fapt material în parte luat izolat.	<input type="checkbox"/>
O EXAMINARE ATENTĂ ȘI RIGUROASĂ	Datorită faptului că deciziile pot implica chestiuni de viață și de moarte, fiecare caz merită o analiză atentă și riguroasă a tuturor informațiilor existente. Solicitantul trebuie să aibă capacitatea de a-și prezenta complet cazul; toate dovezile trebuie analizate; deciziile trebuie să se bazeze pe toate informațiile disponibile; OD trebuie să înlăture toate dubiile.	<input type="checkbox"/>
PREZUMȚIA DE BUNĂ-CREDINȚĂ	Datorită faptului că deciziile pot implica chestiuni de viață și de moarte, și pentru că în ciuda tuturor eforturilor depuse de Solicitant și de OD pentru a colecta dovezi în susținerea faptelor materiale, uneori pot exista în continuare dubii cu privire la unele fapte, analiza prezumției de bună-credință este deseori o necesitate.	<input type="checkbox"/>
CONSTATĂRI CLARE ȘI O ABORDARE STRUCTURATĂ	Evaluarea credibilității determină care sunt faptele care pot fi acceptate și care vor fi ulterior incluse în analiza temerii fondate de persecuție/riscului real de vătămare gravă. Principiul prezumției de bună credință permite OD să ajungă la o concluzie clară dacă să accepte sau să respingă faptele materiale cu privire la care se menține un element de incertitudine. O abordare structurată asigură aplicarea corespunzătoare a standardelor relevante.	<input type="checkbox"/>

Colectarea faptelor: Responsabilitatea solicitantului de a-și susține cererea

Art.4(1) din DC prevede: „Statele membre **pot** considera că este obligația solicitantului să prezinte, **de îndată ce este posibil, toate elementele necesare în sprijinul cererii sale de protecție internațională.**”

Art.4(2)CD prezintă **elementele** relevante necesare pentru susținerea cererii, care sunt „**informațiile furnizate de solicitant și toate documentele de care dispune**”.

Art.4(5)(a) impune solicitantului să depună un **efort real** pentru a-și susține cererea.

Art.4(5)(b) cere să se furnizeze „o **explicație satisfăcătoare în ceea ce privește absența unor alte elemente de probă relevante**”.

RESPONSABILITATEA DE PRINCIPIU A SOLICITANTULUI DE A-ȘI SUSȚINE CEREREA

RESPONSABILITATE	<input checked="" type="checkbox"/>	EXPLICAȚIE	ELEMENTELE	<input checked="" type="checkbox"/>
1. DEPUENREA UNUI EFORT REAL	<input type="checkbox"/>	<p>Dovezile pot fi verbale sau sub formă de documente. Ele includ declarațiile solicitantului și dovezile verbale prezentate de experți, membrii familiei și alți martori. Dovezile pot fi sub forma documentelor, inclusiv materiale scrise, grafice, digitale, vizuale, ITO, probe (obiective, cicatrice pe corp) și înregistrări audio/video. Dovezile includ orice susține, confirmă, dovedește sau prezintă relevanță pentru faptele relevante în cauză.</p> <p>Responsabilitatea solicitantului de a-și susține cererea nu implica și obligația de a prezenta documente justificative sau alte dovezi în susținerea fiecărui fapt relevant prezentat. Declarațiile solicitantului reprezintă și ele dovezi și au capacitatea de a susține cererea. Unele fapte afirmate nu se pretează la a fi susținute cu documente sau alte dovezi.</p>	Vârsta	<input type="checkbox"/>
2. FURNIZAREA DECLARAȚIILOR ȘI A TUTUROR DOCUMENTELOR DE CARE DISPUNE SOLICITANTUL	<input type="checkbox"/>	<p>OD nu trebuie să își stabilească așteptări ridicate cu privire la documentele sau alte dovezi pe care solicitantul ar trebuie să le posedă și/sau să le obțină în mod rezonabil. Evaluarea „efortului real” trebuie să ia în considerare circumstanțele personale și contextuale ale solicitantului, inclusiv mijloacele pe care le are la dispoziție pentru a obține documente sau alte dovezi.</p>	Genul	<input type="checkbox"/>
3. PREZENTAREA CERERII ȘI DOVEZILOR DE ÎNDATĂ CE ESTE POSIBIL	<input type="checkbox"/>	<p>Solicitantul poate fi rugat sau poate dori să prezinte și alte declarații suplimentare relevante sau alte dovezi după ce evaluarea dovezilor a fost deja demarată. Interpretarea expresiei „de îndată ce este posibil” trebuie să fie susținută de înțelegerea circumstanțelor personale și contextuale care pot inhiba dezvăluirea de informații și afecta posibilitatea de a obține documente justificative sau alte dovezi suplimentare. Aici este inclusă și luarea în considerare a circumstanțelor din țara de origine.</p>	Identitatea, naționalitatea (naționalitățile), originea etnică	<input type="checkbox"/>
4. FURNIZAREA UNEI EXPLICAȚII SATISFĂCĂTOARE ÎN CEEA CE PRIVEȘTE ABSENȚA UNOR ALTE ELEMENTE DE PROBĂ RELEVANTE	<input type="checkbox"/>	<p>OD trebuie să manifeste flexibilitate cu privire la termene și să interpreteze termenii raportat la momentul la care solicitantul a fost informat într-o limbă pe care o înțelege despre responsabilitatea pe care o are de a-și susține cererea. OD trebuie să fie conștient de faptul că procesul de prezentare și colectare a informațiilor și a altor dovezi, precum și de evaluare a respectivelor informații nu sunt procese liniare și pot impune necesitatea de a obține informații suplimentare cu privire la faptele relevante.</p>	Țara de origine sau locul reședinței obișnuite	<input type="checkbox"/>
			Membrii familiei	<input type="checkbox"/>
			Educația	<input type="checkbox"/>
			Statutul social	<input type="checkbox"/>
			Mediul rural/urban	<input type="checkbox"/>
			Religia	<input type="checkbox"/>
			Documentația	<input type="checkbox"/>
			Sănătatea fizică/ mentală	<input type="checkbox"/>
			Cereri anterioare de azil	<input type="checkbox"/>
			Motivele solicitării protecției internaționale	<input type="checkbox"/>

Colectarea faptelor: Obligația ofițerului de decizie de a coopera

Articolul 4 (1) al Directivei UE privind calificarea prevede: „Statele membre au **obligația** de a evalua, în **cooperare** cu solicitantul, elementele relevante ale cererii.”

Curtea de Justiție a Uniunii Europene (CJUE) a explicat că deși „în general solicitantul prezintă toate elementele necesare pentru susținerea cererii, statul membru are în continuare obligația de a coopera cu solicitantul în etapa de determinare a elementelor relevante ale cererii.”

OBLIGAȚIA OFIȚERULUI DE DECIZIE DE A COOPERA

RESPONSABILITATE



EXPLICAȚIE

1. FURNIZAREA DE CĂTRE OD DE INFORMAȚII ȘI INDRUMARE SOLICITANTULUI



Nu se poate aștepta de la solicitant să își cunoască obligația de a-și susține cererea, modul în care se poate achita de această obligație și care sunt faptele și tipurile de documente sau alte dovezi ce pot fi relevante. OD informează solicitantul într-o limbă și într-o manieră pe care acesta din urmă le poate înțelege cu privire la ce anume este necesar pentru a-și susține cererea. OD invită solicitantul să depună dovezi care pot fi obținute în mod rezonabil pentru susținerea faptelor materiale și îl informează cu privire la termenele și mijloacele pe care solicitantul le are la dispoziție în scopul prezentării tuturor elementelor necesare. Aceste informații trebuie prezentate în timp util pentru ca solicitantul să respecte aceste obligații.



2. FURNIZAREA DE ÎNDRUMARE DE CĂTRE OD PRIN ADRESAREA DE ÎNTREBĂRI ADECVATE ÎN TIMPUL INTERVIULUI



OD îndrumă solicitantul pentru a colecta toate informațiile relevante cu privire la faptele materiale ale cererii. OD apelează la întrebări deschise, de probă și închise, combinat, pentru a permite solicitantului să își susțină cererea. Interviewatorul rămâne imparțial și obiectiv pe toată durata interviului, în comunicarea verbală și non-verbală în egală măsură. Întrebările trebuie să ia în considerare circumstanțele personale și contextuale ale solicitantului. Respectarea standardelor evaluării credibilității și a demnității umane a solicitantului va fi principiul director în orice moment.



3. OFERIREA DE CĂTRE OD SOLICITANTULUI A POSIBILITĂȚII DE A EXPLICA POSIBILELE CONSTATĂRI NEGATIVE PRIVIND CREDIBILITATEA



Solicitantului trebuie să i se ofere posibilitatea de a remedia posibilele constatări negative până la momentul luării deciziei. OD identifică orice aparente discordanțe, contradicții, discrepanțe, omisiuni și elemente neplauzibile din timpul interviului și le prezintă integral solicitantului. Se poate dovedi necesar ca OD să ofere posibilitatea unui nou interviu sau alte mijloace prin care solicitantul să își prezinte explicațiile. Atunci când astfel de explicații sunt oferite, ele trebuie analizate înainte de luarea unei decizii cu privire la cerere.



4. COLECTAREA DE CĂTRE OD A DOVEZILOR CE PREZINTĂ RELEVANȚĂ PENTRU CERERE PRIN MIJLOACE PROPRII



Datorită dificultăților inerente cu care se confruntă solicitanții când trebuie să prezinte documente și alte dovezi pentru a-și susține declarațiile, OD colectează prin mijloace proprii dovezi și alte informații specifice relevante pentru faptele materiale afirmate de solicitant, inclusiv, acolo unde se impune, orice dovezi care susțin aceste fapte.

4.1 INFORMAȚIILE DIN ȚARA DE ORIGINE (ITO) ȘI ALTE DOVEZI



OD obține, prin mijloace proprii, ITO și alte dovezi generale și specifice, iar ITO trebuie să fie relevante, corecte, obiective, imparțiale, credibile și să facă referire la momentul corespunzător. OD evaluează declarațiile solicitantului și alte dovezi în lumina a ceea ce este cunoscut în general despre situația din țara de origine sau locul reședinței obișnuite, precum și orice alte dovezi specifice disponibile pentru caz. OD aderă la principiile obiectivității și imparțialității, care pot impune colectarea de dovezi care confirmă sau susțin și nu doar resping faptele afirmate.

4.2 PRINCIPIUL UNEI EXAMINĂRI RIGUROASE



OD evaluează toate materialele colectate întru susținerea cererii, luând în considerare circumstanțele personale și contextuale ale Solicitantului. În plus, OD analizează și ia în considerare și materialele obținute prin mijloace proprii. OD are obligația de a îndepărta orice dubii cu privire la respectivele informații.

Evaluarea credibilității

– Factori de luat în considerare

1/2

CZYNNIKI WPŁYWAJĄCE NA WNIOSKODAWCĘ

Evaluarea trebuie să respecte anumite principii și standarde de drept. Aceasta se va face individual luând pe deplin în considerare circumstanțele personale și contextuale ale Solicitantului. Aici sunt incluse contextul personal (vârsta, naționalitatea, originea etnică, genul, orientarea sexuală și/sau identitatea de gen, educația, statutul social, religia, cultura, proveniența din mediul rural/urban, precum și starea de sănătate mentală și fizică); experiențele trecute și prezente de rele tratamente, tortură, persecuție, vătămare sau alte încălcări grave ale drepturilor omului, precum și contextul legal, instituțional, politic, social, religios și cultural și țara de origine sau locul reședinței obișnuite, situația drepturilor omului, nivelul de violență și disponibilitatea protecției din partea statului. OD trebuie să depășească barierele geografice, culturale, socio-economice, educaționale și religioase și să ia în considerare experiențele individuale diferite.

LIMITĂRILE ȘI VARIAȚIILE MEMORIEI UMANE	EXPLICAȚIE
RECONSTITUIREA	OD trebuie să fie conștient de intervalul mare de variabilitate în capacitatea persoanelor de a înregistra, reține și recupera amintiri. Informațiile vizuale, verbale și auditive nu sunt înregistrate ca și copii fidele ale experiențelor, ci sunt reconstituite la momentul la care sunt aduse aminte. Nu există două reformulări care să fie identice, iar unele inconsecvențe sunt inevitabile. Amintirile se modifică în timp, uneori considerabil și se vor altera în mod natural pe măsură ce detaliile sunt uitate. Odată cu repetiția (vorbind despre eveniment) unele amintiri pot să dispară, unele pot fi distorsionate, în timp ce altele pot să devină chiar mai vii.
AMINTIRI DESPRE FAPTE, DATE ȘI OBIECTE	Memoria datelor, orelor, frecvenței, duratei și succesiunii; numelor proprii; schimburilor verbale; informațiilor periferice și aspectul obiectelor uzuale este nesigură, iar elementele stocate acolo sunt dificil sau chiar imposibil de amintit. Amintirile sunt aproape întotdeauna reconstituite prin presupuneri, estimări și bănuieli și sunt rareori corecte.
EMOȚII ȘI PROCESUL DE ADUCERE AMINTE	Nivelurile ridicate ale emoțiilor pot să afecteze în mod negativ codificarea oricărei amintiri. Aducerea aminte a chestiunilor autobiografice este influențată de perspectiva.
RELATAREA	Contextul în care ne amintim este cel care ghidează reconstituirea amintirilor. Memoria este influențată de întrebările care scot la iveală informații (întrebări închise sau deschise) și de modul în care o anumită întrebare este adresată. Amintirile sunt sensibile la sugestii, cu atât cât o persoană resimte mai mult stres, are o părere proastă despre sine sau percepe interviuatorul ca având o atitudine critică sau negativă. Diferențe între informații apar și atunci când sunt scoase la iveală în situații diferite, cum ar fi în discuții față în față sau prin completarea unor formulare.
IMPACTUL TRAU-MELOR ASUPRA MEMORIEI ȘI COMPORTAMENTULUI	Cei care au suferit evenimente traumatiche manifestă deseori simptome de evitare ; aceste persoane evită să se gândească la eveniment. Ei pot să manifeste o stare de disociere , la momentul evenimentului traumatic sau la reamintirea acestuia; nu pot să își amintească anumite sau toate aspectele traumei, datorită faptului că evenimentul (sau aspecte ale acestuia) nu a fost niciodată codificat. Ei pot manifesta o stare de amorțeală emoțională și să se detașeze emoțional de faptele pe care le relatează. Își pot aminti doar impresii senzoriale (emoții, senzații, sunete, mirosuri) sau analepse; pot relata doar fragmente sau impresii despre o anumită experiență. Au tendința de a-și aminti anumite detalii centrale pe care s-au concentrat în detrimentul detaliilor periferice. Detenția poate avea un impact asupra capacității de a înregistra și extrage anumite detalii specifice ale evenimentelor. Preferă să se bazeze pe cunoștințe generale (memoria schematică) cu privire la situații decât să își amintească anumite evenimente dureroase.
TEAMA ȘI LIPSA DE ÎNCREDERE	Se poate ca solicitanții să nu aibă încredere în autorități sau interpreți. Unii pot crede cu adevărat că persecutorii au ample rețele și în alte țări, inclusiv în țara de azil. Mai mult, ei pot ajunge să nu mai dorească să dezvăluie anumite fapte relevante din teama de a nu pune în pericol viețile rudelor, prietenilor sau asociațiilor. Solicitanții a căror temere se referă la gen, SGBV, OSIG (orientare sexuală și identitate de gen) sau traficul de persoane se pot teme de represalii din partea familiei, comunității și/sau traficantilor. Solicitanții se pot teme de represalii din partea agenților care au făcut demersurile de călătorie și intrare.
CONTEXTUL CULTURAL ȘI OBICEIURILE	Diversitatea contextelor culturale influențează comunicarea. Înțelegerea și interpretarea informațiilor este influențată cultural. Contextele culturale individuale influențează modul în care informațiile sunt livrate și interpretate. Nerecunoașterea relativității culturale a cuvintelor, noțiunilor și conceptelor poate duce la înțelegere greșită și evaluări defectuoase ale credibilității. Conceptele de timp, distanță și locație pot fi relative din punct de vedere cultural. Conceptele referitoare la timp diferă de cele utilizate în societatea occidentală; evenimentele pot fi amintite făcând referire la anotimpuri, sărbători religioase, festivaluri, etc.; iar datele de naștere și aniversările pot să nu fie la fel de importante în anumite culturi. Contextul și normele culturale ale unui solicitant pot afecta modul în care acesta își relatează povestea, ex. o femeie poate să fi trăit o viață izolată fără a intra prea mult în contact sau a comunica cu străini sau autorități, sau să fie obișnuită ca o rudă de sex masculin să vorbească în numele ei.
EDUCAȚIA	Nivelul de educație formală al solicitantului poate afecta capacitatea acestuia de a articula motivele cererii, de a răspunde la întrebări, inclusiv la întrebări de cultură generală despre istorie, geografie, condiții politice și socio-economice și de a înțelege contextul anumitor evenimente pe care le-a trăit.

Evaluarea credibilității

– Factori de luat în considerare

2/2

FACTORII RELEVANȚI CARE AFECTEAZĂ SOLICITANTUL (CONTINUARE)

GENUL	Genul definește identitățile, statutul, rolurile, responsabilitățile și raporturile de putere între membrii unei societăți. Rolurile de gen sunt construite social; acestea diferă de la societate la societate și de la cultură la cultură și în funcție de vârstă, religie, origine etnică și socială; ele evoluează pentru a răspunde schimbărilor. Rolurile de gen influențează atitudinile, comportamentul, rolurile și activitățile bărbaților și femeilor; ele implică de regulă inegalitate și un dezechilibru de putere între bărbați și femei. Rolurile de gen afectează modul în care bărbații și femeile resimt persecuția și vătămarea gravă și cererile lor de azil. OD trebuie să evalueze o relație în contextul genului solicitantului, corelat cu vârsta, cultura, religia, familia și statutul socio-economic al acestuia și să se abțină de la a trage concluzii bazate pe stereotipuri și percepții superficiale, eronate sau necorespunzătoare asupra genului.
ORIENTAREA SEXUALĂ ȘI/SAU IDENTITATEA DE GEN (OSIG)	Unii solicitanți din categoria LHBTI au fost poate nevoiți să își ascundă OSIG pentru a evita relele tratamente care generează sentimente de negare personală, teamă, rușine, izolare, ura propriei persoane și vătămare psihologică; se poate ca ei să nu fi dezvăluit inițial motivele reale ale cererii. Este posibil să fi suferit rele tratamente, discriminare, hărțuire și marginalizare; normele de gen pot face orice discuție despre acestea foarte dificilă. Solicitanții din categoria LHBTI care sunt în proces de acceptare a statutului lor OSIG pot să își modifice cererea în timpul procesului. Experiențele lor sunt influențate de contextul cultural, economic, familial, politic, religios și social al acestora; acest fapt influențează modul în care își exprimă OSIG. OD nu trebuie să bazeze evaluarea credibilității pe o înțelegere superficială a experiențelor solicitanților din categoria LHBTI sau pe presupuneri eronate/stereotipice.
STIGMATIZAREA ȘI RUȘINEA	Stigmatizarea, rușinea, teama de respingere de către familie și comunitate pot acționa ca și inhibitor al dezvăluirilor. Supraviețuitorii violenței pe bază de gen sunt deseori considerați vinovați morali pentru actele lor, care sunt considerate inacceptabile și rușinoase din punct de vedere cultural. Ei pot să sufere de pe urma traumelor, rușinii, pierderii de memorie și denaturării. Stigmatizarea poate explica și lipsa documentelor sau a altor dovezi, ex. rapoarte ale incidentelor, ITO.
ALȚI FACTORI	Vârsta, statutul social, profesia, religia și crezurile, contextul urban sau rural, etc.

FACTORII RELEVANȚI CARE AFECTEAZĂ OFITERUL DE DECIZIE

Principiile legate de obiectivitate și imparțialitate impun o abordare a evaluării credibilității care să reducă subiectivismul la un nivel minim. OD trebuie să fie conștient de faptul că subiectivismul se poate materializa prin:

PROCESUL DE GÂNDIRE AL OD	Dacă OD s-a decis asupra unei concluzii, acesta probabil va crede dovezile care îi susțin respectiva concluzie, chiar dacă nu sunt solide. Un concept, cunoscut sub denumirea de efectul de halou, reprezintă tendința prin care OD riscă să creadă sau să nu creadă totul. Efectul de halou potențează greutatea primelor impresii, iar informațiile ulterioare pot ajunge să fie tratate ca lipsite de relevanță.
CIRCUMSTANȚELE PERSONALE ȘI CONTEXTUALE ALE OD	OD nu trebuie să abordeze evaluarea credibilității pe baza propriului context și a experiențelor sale de viață („ce aș face eu sau ce ar face cineva cunoscut mie în această situație?”). OD trebuie să fie conștient de influența propriului context educațional. OD nu trebuie să fie influențat de opiniile proprii cu privire la ce este și ce nu este plauzibil. OD trebuie să fie conștient de tendința de a crede declarațiile pentru că ele sunt corelate de logică sau asociate crezurilor pe care le are.
PERSPECTIVA ȘI STAREA DE SPIRIT A OD	OD nu trebuie să demareze procesul cu scepticism sau o perspectivă înclinată spre refuz care pot prejudicia sau distorsiona evaluarea credibilității. OD nu trebuie să se simtă deranjat personal sau iritat atunci când crede că solicitantul a mințit. Conștientizarea este antidotul pentru subiectivism.
CONTEXTUL POLITIC, SOCIAL ȘI INSTITUȚIONAL AL OD	OD trebuie să fie conștient de influența pe care contextele sociale, politice și instituționale orientate spre prevenirea imigrației ilegale o pot avea asupra propriei perspective și atitudini. OD trebuie să își amintească faptul că obiectivul este reprezentat de protecție și că trebuie să respecte drepturile susținute.
CARACTERUL REPETITIV AL SARCINII	Datorită caracterului repetitiv al sarcinii, OD poate avea tendința de a clasifica cererile în profiluri generice de caz cu anumite presupuneri privind credibilitatea.
CĂLIREA, OBOSEALA CREDIBILITĂȚII, DETAȘAREA EMOȚIONALĂ, STRESUL ȘI TRAUMA TRANSFERATĂ	Expunerea de rutină la relatări despre tortură, violență sau rele tratamente își poate spune cuvântul din punct de vedere psihologic. Neîncrederea este o strategie de adaptare, dar poate submina obiectivitatea și imparțialitatea. Detașarea emoțională se poate traduce în neîncredere și reticența de a se implica în relatarea solicitantului.

Indicatorii credibilității

Evaluarea credibilității se referă la procesul de colectare a informațiilor relevante de la solicitant; examinarea acestora în lumina tuturor informațiilor de care OD dispune; și determinarea măsurii în care declarațiile și alte dovezi cu privire la elementele materiale ale cererii pot fi acceptate. Aceste fapte acceptate pot fi luate în considerare în analiza temerii fondate de persecuție și a riscului real de vătămare gravă.

Cererile trebuie examinate și deciziile luate individual, obiectiv și imparțial, dar nu există mijloace infailibile și perfect obiective de evaluare a credibilității faptelor materiale prezentate de solicitant. Pentru a reduce la nivel minim subiectivismul, trebuie să se utilizeze indicatori ai credibilității. Niciun indicator nu este un determinant sigur al credibilității sau lipsei acestuia. OD trebuie să fie conștienți de ipotezele care susțin fiecare indicator și să înțeleagă factorii și circumstanțele care le pot face inaplicabile și/sau nefiabile într-un anumit caz (a se vedea Factorii care evaluează evaluarea credibilității).

INDICATORII CREDIBILITĂȚII	EXPLICAȚIE
SUFICIENȚA DETALIILOR ȘI SPECIFICITATEA	OD trebuie să evalueze dacă nivelul și natura detaliilor furnizate de solicitant sunt rezonabile și indică o experiență personală autentică pentru cineva care are circumstanțele personale și contextuale ale solicitantului (vârstă, gen, regiunea de origine, educație, etc.).
CONSECVENȚA INTERNĂ	„Consecvența internă” se referă la consecvența cu un interviu sau cu declarațiile scrise sau verbale ale solicitantului sau între declarații și documente sau alte dovezi prezentate de solicitant. Aceasta implică lipsa discrepanțelor, contradicțiilor și variațiilor în informațiile furnizate.
CONSECVENȚA AFIRMAȚIILOR SOLICITANTULUI CU INFORMAȚIILE FURNIZATE DE MEMBRII FAMILIEI SAU MARTORI	Consecvența faptelor prezentate de solicitant cu declarațiile făcute de persoanele aflate în întreținere, alți membri ai familiei sau martorilor poate fi considerată un indicator al credibilității.
CONSECVENȚA AFIRMAȚIILOR SOLICITANTULUI CU INFORMAȚIILE SPECIFICE ȘI GENERALE DISPONIBILE, INCLUSIV ITO	OD trebuie să evalueze credibilitatea faptelor materiale prezentate de solicitant raportat la ceea ce este cunoscut în mod general despre situația din țara de origine sau locul reședinței obișnuite, ITO corespunzătoare; informațiile specifice disponibile sau alte expertize (medicale, antropologice, analize lingvistice, rapoartele verificării documentelor).
CARACTERUL PLAUZIBIL	„Caracterul plauzibil” se referă la ce anume pare rezonabil sau probabil. OD trebuie să fie atent să nu își bazeze o constatare privind credibilitatea pe presupuneri subiective, idei preconcepute, supoziții și speculații, ci mai degrabă pe dovezi independente, obiective, demne de încredere și corespunzătoare ca și timp.

O abordare structurată a evaluării credibilității

Determinările protecției internaționale sunt realizate în două etape. Etapa întâi este cea a colectării informațiilor relevante, identificării faptelor materiale ale cererii și determinării dacă și care dintre declarațiile solicitantului și alte dovezi pot fi acceptate. Etapa a doua este cea a analizei temerii fondate de persecuție și a riscului real al vătămării grave.

ETAPE	EXPLICAȚIE	<input checked="" type="checkbox"/>
ETAPA ÎNȚĂI: Evaluarea credibilității declarațiilor solicitantului și altor dovezi		
Notă: Oportunitatea de a comenta pe marginea posibilelor constatări negative cu privire la credibilitate trebuie menținută până la momentul luării deciziei.		
PASUL 1: COLECTAREA TUTUROR INFORMAȚIILOR PENTRU SUSȚINEREA CERERII	Toate declarațiile și alte dovezi care susțin cererea trebuie colectate atât de solicitant, cât și de OD. Dovezile referitoare la cerere pot fi prezentate de solicitant sau colectate de OD până la momentul luării deciziei. Datorită faptului că solicitantul poate să nu cunoască motivele protecției internaționale, examinarea faptelor cererii trebuie să fie una amplă.	<input type="checkbox"/>
↓		
PASUL 2: DETERMINAREA FAPTELOR MATERIALE	Odată ce OD a colectat toate faptele în caz, acesta va determina care dintre ele pot fi corelate cu motivele pentru acordarea protecției. Deciziile cu privire la acordarea statutului vor fi luate pe baza unei evaluări a faptelor materiale ale cererii. Faptele materiale formează esența cererii și trebuie determinate cu claritate.	<input type="checkbox"/>
↓		
PASUL 3: EVALUAREA CREDIBILITĂȚII FIECĂRUI FAPT MATERIAL	În evaluarea credibilității fiecărui fapt material, OD acordă atenția cuvenită indicatorilor credibilității în lumina circumstanțelor personale și contextuale ale Solicitantului și a factorilor care pot afecta interpretarea de către OD a informațiilor.	<input type="checkbox"/>
↓		
PASUL 4: DETERMINAREA FAPTELOR MATERIALE CARE SUNT		
↓	↓	↓
1 Fapte materiale acceptate Faptele materiale acceptate sunt consecvente, suficient de detaliate și plauzibile indiferent dacă sunt sau nu susținute de documente sau alte dovezi.	2 Fapte materiale respinse Faptele respinse nu au suficiente detalii, sunt inconsecvente și neplauzibile.	3 Fapte materiale incerte Faptele incerte care nu sunt susținute de documente sau alte dovezi sau fapte cu privire la care se păstrează un element de incertitudine.
		<input type="checkbox"/>
		↓
PASUL 5: ANALIZA APLICABILITĂȚII PREZUMȚIEI DE BUNĂ CREDINȚĂ FAPTELOR CU PRIVIRE LA CARE SE PĂSTREAZĂ UN ELEMENT DE INCERTITUDINE	Analiza aplicabilității prezumției de bună-credință asupra fiecărui fapt material cu privire la care se păstrează un element de incertitudine atunci când declarațiile sunt per ansamblu coerente, plauzibile și consecvente cu ITO, iar explicațiile oferite de solicitant pentru aparentele contradicții, inconsecvențe, omisiuni și elemente neplauzibile sunt rezonabile.	<input type="checkbox"/>
↓		
DECIZIA SCRISĂ: MENȚIONAREA CLARĂ A FAPTELOR CARE SUNT ACCEPTATE ȘI CARE SUNT RESPINSE, INDICAREA MOTIVELOR	Prezentarea tuturor faptelor materiale acceptate care vor fi luate în considerare în Etapa a doua - analiza temerii fondate și a vătămării grave. Acestea vor fi faptele acceptate în Pasul 4, precum și cele care sunt acceptate în Pasul 5 după ce le-a fost acordată prezumția de bună-credință. Specificarea motivelor pentru acceptarea și respingerea fiecărui fapt material.	<input type="checkbox"/>
ETAPA A DOUA: Analiza temerii fondate și a vătămării grave.		